

Мобильный кондиционер

# ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ZACM-MS/N1

# ZANUSSI

## Инструкция по эксплуатации мобильного кондиционера серии ZASPI-MS/L1

### Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции, а также получить информацию на сайте [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru).

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый мобильный кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

### Содержание

Общая информация	3
Указания по безопасности	3
Описание конструкции кондиционера	4
Дополнительные принадлежности	4
Управление прибором	5
Самодиагностика	5
Панель управления на корпусе прибора	7
Пульт дистанционного управления	7
Эксплуатация кондиционера	10
Техническое обслуживание	11
Консервация перед длительным хранением прибора	11
Утилизация	11
Сертификация	11
Технические характеристики	12
Неисправности и способы их устранения	12
Гарантийный талон	16

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ [WWW.EASY-COMFORT.RU](http://WWW.EASY-COMFORT.RU) ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.**

**Примечание:**  
В тексте данной инструкции мобильные кондиционеры воздуха могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

## Общая информация

Мобильный кондиционер воздуха Zanussi обеспечит вам и вашей семье комфорт в доме, квартире или офисе. Кондиционер легко перемещать из комнаты в комнату, а настройка параметров выполняется в считанные минуты.

**Мобильный кондиционер воздуха Zanussi ZASM-MS/N1 оснащен автоматическим удалением конденсата, что является преимуществом по сравнению с моделями прошлых лет.**

Данный кондиционер представляет собой многофункциональный прибор для

воздухообмена и обработки воздуха, способный работать в следующих режимах: кондиционирование воздуха, осушение и вентиляция.

В данной инструкции представлена важная информация по правильной эксплуатации и уходу за прибором. Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией. При правильной эксплуатации и обслуживании прибор будет бесперебойно работать долгие годы.

## Указания по безопасности

- 1 Не подключайте кондиционер к неисправной розетке. Не пользуйтесь переходниками и удлинителями.
- 2 Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
  - вблизи открытого пламени;
  - в зонах, где возможно попадание брызг воды, масла и химически активных веществ на кондиционер;
  - в зонах воздействия прямых солнечных лучей;
  - вблизи ванн и душевых комнат или плавательных бассейнов;
  - в теплицах.
- 3 Не просовывайте пальцы и другие посторонние предметы через воздуховывпускную решетку кондиционера.
- 4 Для обеспечения надежной работы компрессора не наклоняйте кондиционер.
- 5 Прежде чем приступить к чистке кондиционера, необходимо вынуть вилку из розетки.
- 6 Не ставьте нагревательные приборы рядом с розеткой.
- 7 Во избежание перегрева не закрывайте работающий кондиционер.
- 8 Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь в сервисные центры.
- 9 Используйте кондиционер строго по назначению, в соответствии с настоящим Руководством.
- 10 Устанавливайте кондиционер только на ровном основании.
- 11 Кондиционер должен всегда находиться в вертикальном положении, в том числе и во время транспортировки.
- 12 Не допускайте попадания воды на контрольную панель прибора.

**13** Не допускайте попадания каких-либо предметов в воздуховывпускную решетку кондиционера.

**14** Не садитесь на прибор и не ставьте на него никакие предметы.

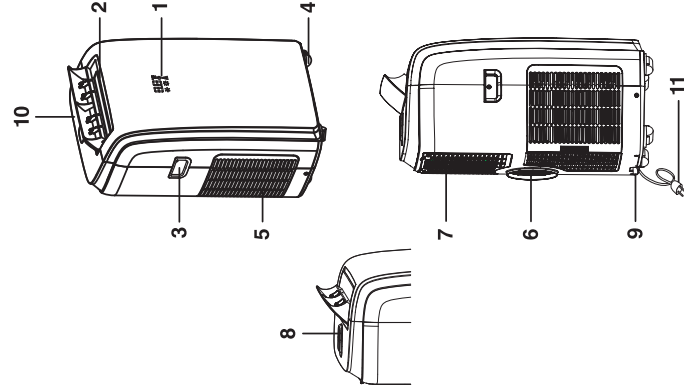
**15** Не пытайтесь самостоятельно починить кондиционер. Обратитесь в сервисную службу.

**16** Не тяните за сетевой шнур, не допускайте его нахождения вблизи источников тепла.

Во избежание опасности перегрева сетевого шнура всегда полностью разматывайте его.

**17** Дети, престарелые и люди с ограниченными физическими возможностями нередко забывают об опасности, связанных с эксплуатацией электроприборов. Не разрешайте этим людям пользоваться кондиционером без надзора.

## Описание конструкции кондиционера



1. Информативный LED-дисплей
2. Воздуховыпускная решетка
3. Ручка
4. Ролик
5. Воздушный фильтр
6. Воздуховыпускная решетка
7. Воздуховыпускная решетка теплообменника испарителя
8. Пульт ДУ
9. Отверстие для слива дренажа (только в режиме удаления избыточной влаги)
10. Воздуховыпускные жалюзи
11. Электрический кабель

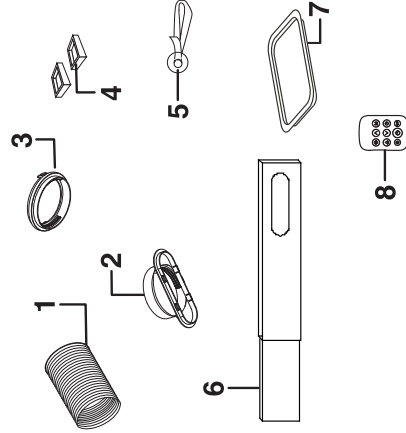


### Внимание:

Кондиционер оснащен автоматическим удалением конденсата. Также в кондиционере предусмотрен дополнительный слив конденсата, при использовании в помещениях с высокой влажностью (бассейны, оранжереи и другие помещения с повышенной влажностью). При повышенной влажности в помещении можно организовать слив образующегося конденсата, открыв верхнюю дренажную заглушку, присоединив дренажный шланг и опустив в любую подходящую емкость. Это обеспечит непрерывный режим работы кондиционера.

## Дополнительные принадлежности

Проверьте наличие дополнительных принадлежностей в упаковочной коробке согласно списку. Перед применением

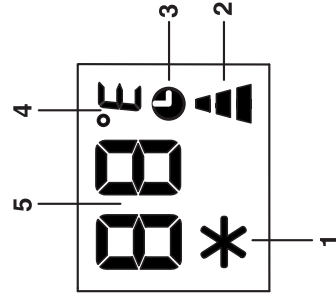


дополнительных принадлежностей внимательно изучите инструкцию по монтажу.

1. Шланг для выброса воздуха
2. Насадка на шланг для выброса воздуха
3. Соединитель шланга
4. Замки для колес
5. Крепление для окна
6. Адаптер для слива
7. Поддон для слива избыточной влаги
8. Пульт ДУ

\* на рисунке модель ZACM-09MS/N1, ZACM-12MS/N1

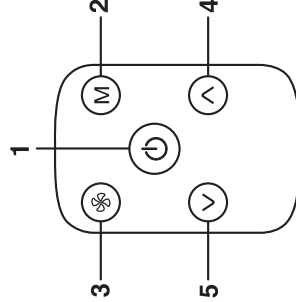
## Панель управления на корпусе прибора



1. Режим охлаждения
2. Индикатор скорости вращения вентилятора
3. Таймер на автоотключение
4. Единицы измерения температуры
5. Индикатор температуры

## Управление прибором

Пульт дистанционного управления интегрирован в корпус прибора. В случае утери пульта ДУ вам будет недоступна большая часть функций прибора. Рекомендуем вам после каждого случая пользования пультом ДУ возвращать его на специально предусмотренное для этого место на корпусе прибора.



1. Кнопка ON/OFF
2. Кнопка MODE (режимы работы)
3. Кнопка FAN SPEED (скорость вращения вентилятора)
4. Кнопка UP (вверх).
5. Установка времени и температуры
5. Установка времени и температуры

**!** **Внимание:**  
Прибор, подключенный к электрической сети, находится в режиме ожидания. Для того, чтобы включить прибор, нажмите кнопку ВКЛ.

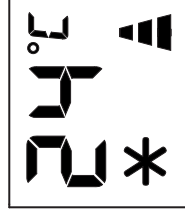


**Внимание:**

Никогда принудительно не выключайте прибор из сети. Сначала нажмите кнопку ВКЛ и только спустя несколько секунд, после того, как погаснет дисплей, отключите его от электро-сети. Прибор должен произвести ряд проверок для корректного и безопасного выключения.

### Режим охлаждения (COOL)

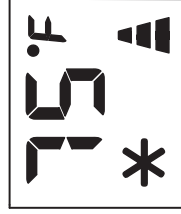
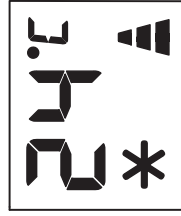
Нажмите на пульте ДУ кнопку «М» несколько раз, пока на экране не появится символ **\***. В режиме охлаждения воздух в помещении охлаждается, а горячий воздух выводится наружу через выпускной шланг. Установите комфортную для Вас температуру в диапазоне от +18 °С до +23 °С, используя кнопки «Вверх» и «Вниз». Для создания оптимальных для Вас условий настройте скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.



**!** **Внимание:**

В режиме охлаждения воздушный шланг всегда должен выводиться за пределы помещения.

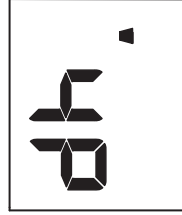
Удерживайте кнопку «M» 20 секунд, после чего прибор перейдет в режим выбора температурной шкалы. Нажмите несколько раз кнопку «M» для того, чтобы выбрать комфортную для Вас шкалу, далее подождите 20 секунд и прибор вернется в режим охлаждения.



### Режим осушения (DH)

Нажмите на пульте ДУ кнопку «M» несколько раз, пока на экране не появится символ **dh**. При работе установки не в режиме максимальной скорости осушения из воздуха удаляется избыточная влага. Если температура выше 25 °С, можно настроить скорость вращения вентилятора, изначально установлена минимальная скорость вращения вентилятора.

Обращаем Ваше внимание, что для эффективной работы в режиме осушения воздушный шланг должен быть подключен к прибору и выведен за пределы помещения, как и в режиме работы охлаждения.



Если отображается,



### Слишком низкая температура (заморозание)

У прибора существует защита от обледенения,




### Внимание:

1. Если Вы собираетесь использовать устройство в качестве осушителя, не подключайте выпускной шланг, чтобы теплый воздух возвращался в помещение. В таком случае необходимо использовать сток дренажа при продолжительном использовании водоотвода.

2. Прибор в режиме осушения эффективно работает при температуре в помещении от +10 °С до +30 °С.

### Режим Вентиляции (FAN)

Нажмите на пульте ДУ кнопку «M» несколько раз пока на экране не появится символ . В режиме вентиляции воздух циркулирует по помещению, не подвергаясь охлаждению. Обращаем Ваше внимание, что для эффективной работы в режиме вентиляции не требуется подключение воздушного шланга.

Для создания оптимальных для Вас условий настройте скорость вращения вентилятора.



### Самодиагностика

Прибор оснащен системой самодиагностики, которая выявляет некоторые неисправности. Сообщения об ошибках отображаются на дисплее прибора.

Если отображается,



которая автоматически отключает прибор при температуре ниже +10 °С. Прибор заработает только в случае, если температура в помещении станет выше +10 °С.

### PROBE FAILURE (возможная поломка)

Данная иконка сигнализирует Вам о том, что прибор неисправен и Вам следует обратиться в сервис-центр.





### Полный бак


Накопительный бак для слива избыточного конденсата переполнен. Вам следует слить избыточную влагу, после чего прибор вернется к ранее установленному режиму работы.

### Пульт дистанционного управления



 Скорость вентилятора

 Регулировка угла потока воздуха


 Ночной режим работы

 Кнопка «Вверх»

 Кнопка «Вниз»

 Кнопка Вкл./Выкл.

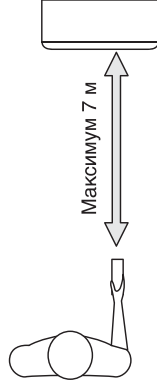
 Кнопка MODE (выбор режимов работы)

 Таймер

°C/°F Выбор единиц измерения

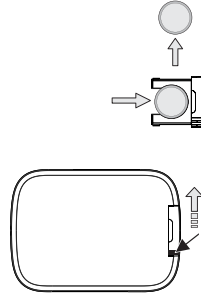
Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ. Максимальная дистанция между пультом ДУ и прибором, при которой пульт ДУ работает корректно, составляет 7 метров.

Не допускайте попадания на пульт жидкости. Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей. Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызвать нарушения в работе кондиционера. Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, генерируемого другими домашними приборами.



### Установка или замена батареи

- Снимите крышку на задней панели пульта дистанционного управления
- Вставьте батареи CR2025 3V в правильное положение (см. инструкцию внутри батарейного отсека)
- Установите крышку



### Внимание:

Если пульт ДУ подлежит замене, то батарейки и аккумуляторы должны быть утилизированы в соответствии с действующим законодательством, так как они могут быть вредны для окружающей среды.

### Скорость вентилятора

Используя данную кнопку, Вы можете выбрать комфортную для Вас скорость вращения вентилятора: высокая-средняя-низкая.

### Регулировка угла потока воздуха

Вы можете установить удобный для Вас угол дефлектора. Для этого несколько раз нажмите соответствующую кнопку.



### Ночной режим работы (SLEEP)

При нажатии на эту кнопку прибор переходит в ночной режим работы.

Прибор понижает обороты вентилятора, существенно снижая таким образом уровень шума. Также понижается яркость экрана на передней панели.

Режим работы SLEEP позволяет поддерживать в помещении оптимальную температуру в режиме пониженного шума, так как скорость вентилятора постоянно остается на минимальных оборотах, а температура в помещении и влажность

постепенно изменяются, чтобы обеспечить наиболее комфортную атмосферу.

### Кнопка MODE (выбор режимов работы)

Нажимая данную кнопку, Вы переключаетесь между режимами работы:

1. режим охлаждения
2. режим осушения
3. режим вентиляции.

### Таймер

Автоматическое выключение:

Когда устройство находится в режиме работы, нажмите кнопку «Таймер» и кондиционер перейдет в режим настройки таймера на выключение. Используя кнопки «Вверх» и «Вниз» выберите количество часов работы в режиме кондиционирования воздуха, по истечении которых кондиционер автоматически выключится.

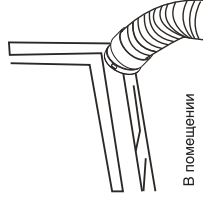
Автоматическое включение:

Выберете удобный для вас режим работы, настройте комфортную для Вас температуру и скорость вентилятора. После чего нажмите кнопку «Выкл», и устройство перейдет в режим ожидания. Далее нажмите кнопку «Таймер», чтобы задать количество часов, через которые кондиционер автоматически начнет работать в режиме кондиционирования воздуха.

## Эксплуатация кондиционера

### Временный монтаж кондиционера

- Выберите подходящее место установки кондиционера с удобным подходом к розетке.
- Установите шланг для выброса теплого воздуха в окне, как показано на рисунках (см. ниже).
- Вставьте электрический кабель в заземленную розетку сети электропитания 220-240 В/50 Гц.



В помещении

- Убедитесь, что дренажный шланг для отвода конденсата установлен правильно.
- Включите кондиционер, нажав кнопку (1).



### Внимание:

Для установки кондиционера выберите просторное место со свободным доступом воздуха к агрегату.

Расстояние от кондиционера до стен и других предметов должно быть не менее 30 см. Не устанавливайте агрегат в помещениях с высокой влажностью воздуха. Обеспечьте свободный доступ к розетке. Монтаж электрических проводов должен быть выполнен в соответствии с Правилами Устройства Электроустановок (ПУЭ).

### Рекомендации по установке

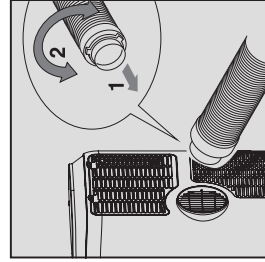
Подсоедините шланг для отработанного воздуха к задней стенке устройства. Вытяните шланг на необходимую длину и проведите нагнетательный патрубок через окно для вентиляции.

- Установите шланг для выброса теплого воздуха в корпусе на задней стенке устройства.
- Поместите кондиционер у окна или остекленной двери.

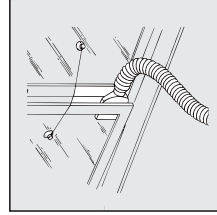
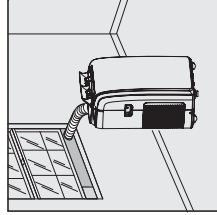
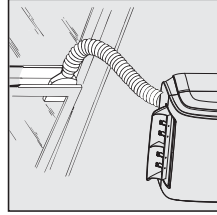


- Настройте длину шланга таким образом, чтобы он доставал до окна.
- Закрепите конец шланга в отверстии в окне.
- Убедитесь, что шлангу для отработанного воздуха ничего не мешает.

Выходное отверстие шланга для отработанного воздуха



- Приоткройте окно или остекленную дверь и закрепите шланг выброса теплого воздуха.

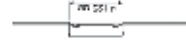


**Внимание:**

Шланг для выброса теплого воздуха удлинять нельзя. Это может привести к поломке кондиционера.

#### Стационарный монтаж кондиционера

- Просверлите отверстие во внешней стене или оконном стекле.
- Присоедините один конец шланга к отверстию для выброса воздуха и закрепите.
- Убедитесь, что шланг закреплен надежно. Обратите внимание на высоту и размеры отверстия, указанные на рисунке.



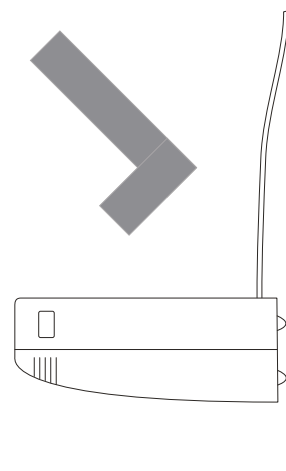
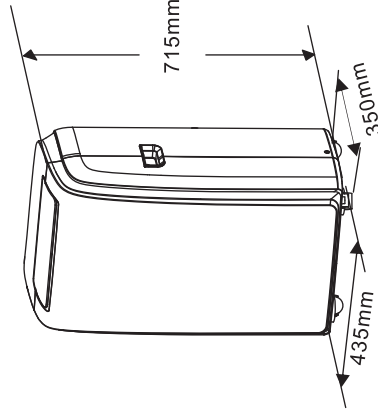
В ОКОННОМ  
СТЕКЛЕ



В ДЕРЕВЯННОМ  
ОКОННОМ  
ОСТЕКЛЕННОЙ  
ДВЕРИ



В СТЕНЕ:  
ПРЕКОМИНИМ  
СООТВЕТСТВУЮЩИМ  
ОБРАЗОМ  
ИЗОЛИРОВАТЬ  
ЧАСТЬ СТЕНЫ



- Используя пробки и винты, установите на стену патрубков А. Убедитесь, что патрубок закреплен надежно.

А



В



- Вставьте второй конец шланга в патрубок А.
- Когда кондиционер не используется, закройте отверстие в стене крышкой (В).



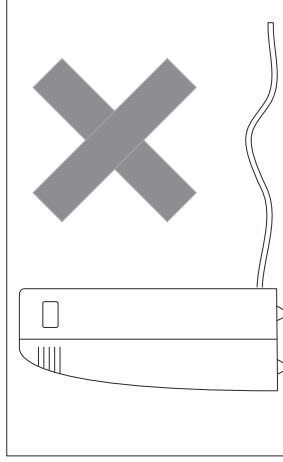
**Внимание:**

При стационарной установке кондиционера нужно оставлять дверь слегка приоткрытой (на 1 см), чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.



**Внимание:**

Не допускайте образования на шланге изгибов, препятствующих выходу горячего воздуха, как показано на рисунке ниже. Это может привести к перегреву и автоматическому отключению кондиционера.



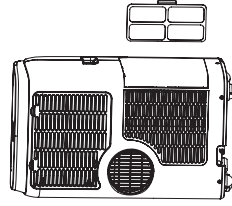
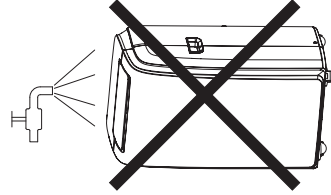
## Техническое обслуживание



**Внимание:**

Перед началом любых работ необходимо вынуть вилку из розетки сети электропитания.

При чистке кондиционера не пользуйтесь бензином, растворителями и другими химически активными веществами. Во избежание поражения электрическим током не лейте воду на кондиционер из крана или шланга (см. рисунок далее). Не эксплуатуйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обращайтесь в сервисный центр.



Защита от переполнения поддона для сбора конденсата



**Внимание:**

В данной серии кондиционеров присутствует функция автоматического испарения конденсата.

Поддон для сбора конденсата может заполниться только в том случае, если кондиционер установлен в сильно увлажненном помещении или в районах с повышенной влажностью.

Если происходит заполнение поддона для сбора конденсата, то линия-индикатор начинает мигать красным цветом, и кондиционер отключается.

- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Переместите кондиционер в такое место, где можно слить воду непосредственно на пол (в ванную или туалетную комнату и т. п.).
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Слейте воду из поддона и установите на место резиновую заглушку на поддон для слива конденсата.
- Нажмите кнопку включения/выключения.
- Кондиционер продолжит нормальную работу.
- Переместите кондиционер на место эксплуатации.

При необходимости можно организовать непрерывный отвод конденсата из поддона кондиционера.

- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Подсоедините шланг для слива конденсата к отверстию поддона для слива конденсата.

- Свободный конец шланга поместите над канализационным отверстием или опустите в специально подготовленную емкость.
- Нажмите кнопку включения/выключения.

### **Чистка поверхности кондиционера**

Для чистки корпуса кондиционера используйте мягкую влажную ткань, смоченную в чистой воде. Удалите остатки влаги сухой салфеткой.

## **Консервация перед длительным хранением прибора**

- 1 Если прибор не будет долгое время эксплуатироваться, необходимо выгнать резиновую дренажную заглушку для того, чтобы слить воду.
- 2 Включить кондиционер в режим вентиляции на несколько часов.

## **Утилизация**

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## **Сертификация**

**Товар сертифицирован на территории**

**России, соответствует требованиям**

**нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.2.40-2008,

ГОСТ Р 51318.14.1-2006,

ГОСТ Р 51318.14.2-2006,

ГОСТ Р 51317.3.2-2006,

ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

**Сертификат соответствия:**

RU C-SE-AB51.B.00110

**Срок действия:**

с 12.02.2013 г. по 11.02.2015 г.

(Информацию о новом сертификате ЕАС см. на или внутри упаковки. При отсутствии данных о новом сертификате, спрашивайте копию у продавца).

**Орган по сертификации:**

РОСС RU.0001.11AB51

ПРОДУКЦИИ ООО «ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»

**Юридический адрес:**

248009, Россия, г. Калуга, Грабцевское ш., д. 73,  
e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru, тел. (495) 675-81-47

- 3 Необходимо извлечь батарейки из пульта дистанционного управления.

- 4 Произвести чистку воздушного фильтра.

- 5 Отсоединить шланг от кондиционера

- 6 Аккуратно свернуть шнур электропитания.

**Почтовый адрес:**

109599, РФ, г. Москва, ул. Краснодарская, д. 74,  
корп. 2, пом. XII.

Тел.: (495) 951-45-42

**Сертификат выдан:**

фирма «AB Electrolux»

S:T Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm, Швеция,

тел.: +46 8 738 60 00.

**Дата изготовления указывается на этикетке (рейтинг лейбле) на приборе.**

«ZANUSSI is a registered trademark used

under license from AB Electrolux (publ)»,

S:t Göransgatan, 143, SE-105 45, Stockholm,

Sweden.

Занусси, С:Т Горансгата 143, SE-105 45,

Стокгольм, Швеция.

**Импортер и уполномоченный представитель:**

ООО «Ай.Эр.Эм.Си»,

119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6,

стр. 7, кабинет 14.

Сделано в Китае

## Технические характеристики

Модель	ZACM-09 MS/N1	ZACM-12 MS/N1
Хладагент (фреон)	R410A	R410A
Мощность (холод), ВТУ/ч	9000	12000
Потребляемая мощность, Вт	980	1200
Электропитание, В~/Гц	220-240~/50	220-240~/50
Уровень шума, дБА	49	50
Класс энергоэффективности	A	A
Класс пылевлагозащитности	IPX0	IPX0
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс
Размеры (ШxВxГ), мм	435x715x350	435x715x350
Размеры в упаковке (ШxВxГ), мм	485x880x395	485x880x395
Вес (нетто/брутто), кг	29/33	31/36

## Неисправности и методы их устранения

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. При нажатии кнопки «ON», кондиционер не включается	Мигает красным цветом линия-индикатор на корпусе кондиционера, емкость для сбора конденсата переполнена Температура воздуха в помещении ниже заданной (в режиме охлаждения)	Слейте воду через дренажную заглушку  Правильно задайте температуру
2. Кондиционер недостаточно охлаждает воздух	Открыты двери или окна В помещении находится мощный источник тепла Не подсоединен или заблокирован шланг выбросного воздуха Задана слишком высокая температура воздуха в помещении Воздушный фильтр забит пылью	Закройте двери и окна Удалите, если возможно, источник тепла из помещения Подсоедините шланг выбросного воздуха и убедитесь, что он функционирует нормально  Правильно задайте температуру
3. Сильный шум или вибрация	Кондиционер установлен на наклонной или неровной поверхности	Очистите воздушный фильтр  Установите кондиционер на ровную горизонтальную поверхность
4. При работе кондиционера слышен шум, похожий на журчание воды	Шум возникает при движении хладагента по трубам	Это нормальное явление

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.







## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соблюдение сторон либо договор.

**Внимательно ознакомьтесь** с гарантийными условиями и проследите, чтобы в гарантийном талоне были указаны все необходимые сведения. Продавец и даты продажи (либо заводского чеда с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-система бытовая обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штампа авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Штатно проверить внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявлять немедленно.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установки (подключения) изделия допускаются исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москва:

**Тел: 8 (800) 500-07-75** (По России звонок

бесплатный, в будние дни с 8<sup>00</sup> до 19<sup>00</sup>)

**E-mail: [easy\\_comfort@easy\\_comfort.ru](mailto:easy_comfort@easy_comfort.ru)**

**Адрес для писем:**

**125493, г. Москва, а/я 310**

**Адрес в Интернет: [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru)**

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком или находится на сайте Продавца. Продавец несет ответственность за сохранность изделия, с конструкцией, комплектацией или технологическими характеристиками, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут за собой ответственности по изменению/упущению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Срок службы прибора 10 лет, если не указано иное.

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию. Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кросс-мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованных Монтажных Организаций,

и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантия на мобильные кондиционеры 2 года.

На водонагреватели серии ZWHVS Melody, ZWHVS Brilliant (H), ZWHVS Premier (H) действует гарантия емкостью (бак) гарантийный срок составляет 96 (шестьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы – 24 (двадцать четыре) месяца.

На водонагреватели серии ZWHVS Synphoru на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, срок гарантийного срока составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части изделия, подлежащие замене, составляет срок, равный сроку, как-либо использованному в этих комплектующих или составных частях, т.е. решетка, насадка, щетка, трубка, шланги и др. (подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на изделия, купленные на территории РФ, которые были приобретены в центрах ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происходящего в результате передачи и регулирования изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, также образом влияя на Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным кодексом РФ, Покупатель несет ответственность за безопасность оборудования с эксплуатацией, организацией и комплектацией органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения области сферы его применения, которое не предусмотрено производителем изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия в перегрузочной или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличие на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействия на изделие чрезмерной силы, химической агрессии, воздействия высокой температуры, попадания влаги/жидкости, запыления, воздействия пыли, влаги, жира, масла на поверхность изделия;
- если изделие было использовано в качестве запчастей для другого изделия;
- ремонт/наладка/инсталляция/адаптация/пуск в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

- неправильное подключение изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т.ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неправильное использование работных параметров и безопасности электрических устройств, входящих в состав изделия;
- несоблюдение правил эксплуатации, хранения, монтажа, транспортировки, эксплуатации, жидкостей, масел, смазок и других жидкостей/продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильное хранение изделия;

- необходимость замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стенок/фарфоровых/металлических и перемещающих вращую детали и других дополнительных быстросъёмных/адаптивных/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией изделия;
- дефект системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа



организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**Внимание:**

В целях безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо вследствие его неправильной эксплуатации (использования). Продавец не несет ответственности за повреждение имущества покупателя в результате аварии, произошедшей в процессе первоочередной работы газозащитного водонагревателя.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь опорожнению пренебрежения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств водонагревательного прибора; использовании неисправной водопроводительной сети; использовании коррозионно-активной воды; коррозии от электролитических реакций, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**  
Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета мнения надлежащей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам, недостаткам, условиям эксплуатации, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Напомним, что некалифицированный монтаж кондиционеров может привести его к неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОИ 25 «МОНТАЖ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантия на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Продавитель (продавец) не несет ответственности за недостатки монтажа и введённое в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, фактуры при условии возврата первоначальной ценовой стоимости», утвержденной постановлением Правительства Российской Федерации от 19.01.1998. №55 «Об утверждении Правил обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем гарантийного талона считается,

- что:
- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания купленного изделия и Купленного изделия,
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности

.....  
**если изделие проверилось в присутствии Покупателя, написав «работе»**

.....

Покупатель:

Подпись:

Дата:

**Напомним,** что Уважамый Покупатель! монтаж кондиционера может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОИ 25 «О МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ». Гарантия на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Продавитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие, смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкции.

ИЗЫМАЕТСЯ М.С.ГЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЗУАЛЬНОМ МОНТ. ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ		ИЗЫМАЕТСЯ М.С.ГЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЗУАЛЬНОМ МОНТ. ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ	
<b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/</b>		<b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/</b>	
<b>ZANUSSI</b>		<b>ZANUSSI</b>	
Модель/Модель:.....		Модель/Модель:.....	
Серийный номер/Серийный номер:.....		Серийный номер/Серийный номер:.....	
Дата покупки/Дата покупки:.....		Дата покупки/Дата покупки:.....	
Штам продавца/Штам продавца		Штам продавца/Штам продавца	
Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию:		Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию:	
Штам организации, производившей пуск в эксплуатацию/ Штам организации, производившей пуск в эксплуатацию/		Штам организации, производившей пуск в эксплуатацию/ Штам организации, производившей пуск в эксплуатацию/	
Штам организации, которая была пущена в эксплуатацию		Штам организации, которая была пущена в эксплуатацию	

## Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживача, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоілов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробу, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший виробу Ви можете одержати в Продавця.

Модель	Серійний номер	
Дата покупки		
Штамп продавця		
Дата пуску в експлуатацію		
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію		

Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта/Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер: .....

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/Телефон:.....

Код заказа:.....

Дата ремонта/Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер: .....

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без змін/поліпшення раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установ/експлуататорів виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переплювати як-небудь зазначені в ньому дані. Дієсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Дієсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дієсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру ). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом "Про захист прав споживача".

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на виробу, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі виробу (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шукалки, полічки, граці, кошики, насадки, шпатель, трубки, сланги, коронки пальників і т. н. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або плановому ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин. Дієсна гарантія дієсна тільки на території України на виробу, куплену на території України.

Дієсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбуваються в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовловача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був сточатку проданий.

Продавець і Виготовловач знімають із себе усю відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

**ДІЄСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);

- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення зв'язної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовловача.

- якщо буде щільно частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;

- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженнями або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовловачем);

- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколошин, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості, запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу ;

- ремонту/наладження/інсталяції/адаптації пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами; • стійких лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовловача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробу;

- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогрійної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогрійної мережі і інших зовнішніх мереж ;

- дефектів, що виникли внаслідок влучення у середовище

виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.

- неправильного зберження виробу;

- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і перемішувачів вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності. У зв'язку з їх природним зносом, або якщо така зміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу; • дефектних системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

### **Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів**

Дієсна гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або вологи лише одного/двох перевищення максимально припустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водонагрівального приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання на корозійно-активній воді, не призначеної для питва, корозивід електродіодної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до Інструкції по експлуатації (наприклад: недотримання встановлених інструкційою терміне по заміні магнієвого анода і т.д.).

### **Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря**

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для з'якшення води. Рекомендуються використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використаної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даній осад може не віддалятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря шпателью). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачі повітря може знизуватися продуктивність виходу волого, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За переохолодження в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями акцій-не буде збиток у Покупця і третій осіб Продавця, Імпортер. Виготовловач відповідальності не несут і дієсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості і відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та .....

- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності

..... якщо виріб перевірявся в присутності Покупця на місці. Покупця написався "роботи"

Покупець:

Підпис:

Дата:

[www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru)  
[www.zanussi.ru](http://www.zanussi.ru)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначках інструкції можуть бути допущені технічні та друкарські помилки.

Зміни технічних характеристик і асортименту можуть бути зроблені без попереднього повідомлення.

«ZANUSSI is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)».  
S:t Göransgatan, 143, SE-105 45,  
Stockholm, Sweden.

ZANUSSI — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Электролукс АБ (публ.).  
АБ Електролюкс, С:т Гюрансгатан 143, SE-105 45, Стокгольм, Швеция.



104